NL Gebruiksaanwijzing 2
ET Kasutusjuhend 12
LV Lietošanas instrukcija 21
LT Naudojimo instrukcija 30
UK Інструкція 40

USER MANUAL

Vrieskist
Sügavkülmkirst
Horizontālā saldētava
Šaldymo dėžė
Морозильна скриня

ZFC41400WA

ZANUSSI

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____ 2
Bediening _____ 4
Bedieningspaneel _____ 5
Het eerste gebruik _____ 5
Dagelijks gebruik _____ 5
Nuttige aanwijzingen en tips _____ 6
Onderhoud en reiniging _____ 7
Problemen oplossen _____ 8
Montage _____ 10
Technische gegevens _____ 11
Het milieu _____ 11

Wijzigingen voorbehouden.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.
Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
  Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

Algemene veiligheid

⚠ Waarschuwing!

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden en gelijkaardig gebruik zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed-and-breakfast-accommodatie;
  - catering en gelijkaardige niet-commercieel gebruik.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.

- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt. Indien het koelcircuit beschadigd is:
  - open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
  - de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

⚠ **Waarschuwing!** Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
- De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijpvrij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- IJslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie

Belangrijk! Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat toegankelijk is.

Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

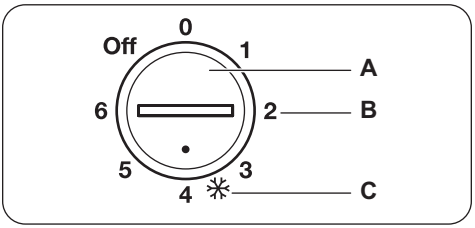
Bescherming van het milieu

Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♺ zijn recyclebaar.

Bediening

Inschakelen

Steek dan de stekker in het stopcontact.
Draai de thermostaatknop naar de volgeladen positie en wacht 24 uur voordat u voedsel in de koelkast plaatst, zodat de correcte temperatuur kan worden bereikt.
Pas de thermostaatknop aan volgens de hoeveelheid opgeslagen voeding.



A Thermostaatknop
B Halfgeladen positie
C Volgeladen positie

Uitschakelen

Draai om het apparaat uit te zetten de thermostaatknop naar de “OFF”-positie.

Temperatuurregeling

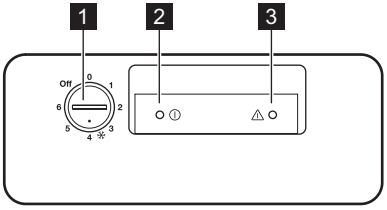
De temperatuur in het apparaat wordt geregeld door de thermostaatknop op het bedieningspaneel.
Ga als volgt te werk om het apparaat in werking te stellen:

- draai de thermostaatknop op een lagere stand om de minimale koude te verkrijgen.
- draai de thermostaatknop op een hogere stand om de maximale koude te verkrijgen.

Bij het invriezen van kleinere volumes voeding is de positie Halfgeladen de meest geschikte.

Bij het invriezen van grote volumes voeding is de positie Volgeladen de meest geschikte.

Bedieningspaneel



1 Temperatuurknop

2 Controlelampje

3 Alarmlampje hoge temperatuur

Alarm hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriezer (bijvoorbeeld door stroomuitval) wordt aangeduid door het gaan branden van het alarmlampje Leg tijdens de alarmfase geen voedsel in de vriezer.
Als de normale omstandigheden hersteld worden gaat het alarmlampje automatisch uit.

Het eerste gebruik

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

Belangrijk! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

Dagelijks gebruik

Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het **typeplaatje** **1)**
Het invriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst, of na een periode dat het niet gebruikt is, inschakelt, moet het apparaat voordat u er producten in plaatst eerst minstens 24 uur werken met de thermostaatknop in de stand .

Belangrijk! In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

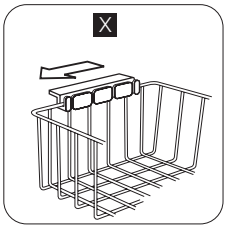
Het openen en sluiten van het deksel

Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd).
Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent. De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen.

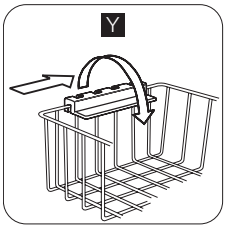
⚠ **Waarschuwing!** Trek nooit met grote kracht aan het handvat.

1) Raadpleeg "Technische gegevens

Opslagmanden

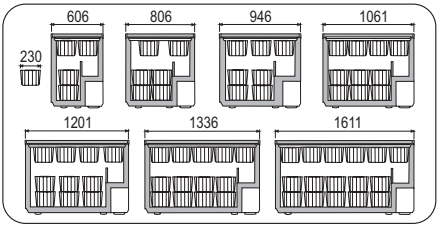


Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (X) of plaats ze in de vriezer (Y)



Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast

De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst



U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice

Nuttige aanwijzingen en tips

Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden. is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- er zich van te verzekeren dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk.
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

⚠ **Let op!** Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

Periodieke reiniging

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep. Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon.
4. Maak het apparaat volledig droog.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in.

⚠ **Let op!** Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk geparfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.
Voorkom schade aan het koelsysteem.

Belangrijk! Het is niet nodig om het compressorgedeelte schoon te maken.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

De vriezer ontdooien

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaag een dikte van ongeveer 10-15 mm bereikt heeft.
Het beste moment om de vriezer te ontdooien is wanneer deze geen of weinig voedsel bevat.
Volg onderstaande aanwijzingen om de rijp te verwijderen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.
3. Laat het deksel open, haal de dop van de ontdooiwaterafvoer en vang al het dooiwater op in een bak. Gebruik een schraper om het ijs snel te verwijderen.
4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de dop terugzetten.
5. Schakel het apparaat in.
6. Zet de thermostaatknop op de maximale koude en laat het apparaat twee tot drie uur in deze instelling werken.
7. Zet het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.

Belangrijk! Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp af te schrapen omdat u hiermee het apparaat kunt beschadigen.
Gebruik geen mechanische of kunstmatige middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen kan de veilige bewaartijd verkorten.
De hoeveelheid rijp op de wanden van het apparaat wordt vergroot door de hoge mate van vocht in de buitenomgeving en als het voedsel niet goed is verpakt.

Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Haal al het voedsel eruit.
4. Ontdooi het apparaat en toebehoren en maak alles schoon.
5. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.

Belangrijk! Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

Problemen oplossen

⚠ **Let op!** Voordat u storingen opspoort, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.

Belangrijk! Er zijn tijdens de normale werking geluiden te horen (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat wordt niet goed ondersteund.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan).
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	Het deksel is te vaak geopend.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De temperatuur van de ruimte waarin het apparaat zich bevindt is te hoog voor efficiënte werking.	Probeer de temperatuur in de ruimte waarin het apparaat staat te verlagen.
Het alarmlampje voor hoge temperatuur brandt.	Het is te warm in de vriezer.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".
	De kist is kortgeleden aangezet en de temperatuur is nog steeds te hoog.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".
Er is te veel rijp en ijs.	De producten zijn niet op de juiste wijze verpakt.	Pak de producten beter in.
	Het deksel is niet goed dicht of niet strak genoeg gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De dop van de waterafvoer bevindt zich niet op de juiste plaats.	Plaats de dop voor de waterafvoer op de juiste manier.
Het deksel sluit niet volledig.	Er is overmatige rijp.	Verwijder de overmatige rijp.
	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen.	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat.
Het deksel gaat moeilijk open.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	De klep is geblokkeerd.	Controleer de klep.
Het lampje brandt niet.	Het lampje is stuk.	Raadpleeg "Het lampje vervangen".
Het is te warm in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.
	Het deksel sluit niet strak af of is niet op de juiste manier gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Het apparaat was voor het vriezen niet voldoende voorgekoeld.	Laat het apparaat lang genoeg voorkoelen.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. Doe de volgende keer kleinere hoeveelheden in te vriezen voedsel per keer in de vriezer.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	In te vriezen producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.	Plaats de producten zodanig dat koude lucht daartussen kan circuleren.
	Het deksel is te vaak geopend.	Probeer het deksel niet te vaak te openen.
	Het deksel is lang open geweest.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
Het is te koud in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
Het apparaat werkt helemaal niet. De koeling en de verlichting werken niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Sluit de stekker goed aan.
	De stroom bereikt het apparaat niet.	Probeer een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten.
	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Er staat geen spanning op het stopcontact (probeer een ander apparaat er op aan te sluiten).	Bel een elektriciën.

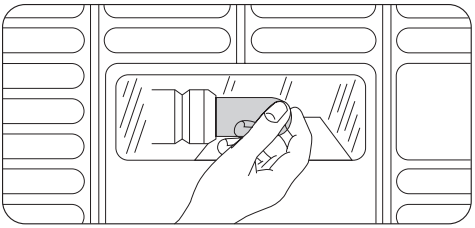
Klantenservice

Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.

Om snel geholpen te kunnen worden is het van belang dat u het model en serienummer van uw apparaat doorgeeft. Deze kunt u vinden op het garantiebewijs of op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.

Het lampje vervangen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.



2. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat specifiek bedoeld is voor huishoudelijke apparaten (het maximale vermogen wordt weergegeven op de lamp zelf).
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Open het deksel. Controleer of het lampje gaat branden.

Montage

Opstelling

⚠ **Waarschuwing!** Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken.

Belangrijk! De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

Dit apparaat kan in een droge, goed geventileerde binnenruimte (garage of kelder) geïnstalleerd worden, maar voor de beste prestatie kunt u het apparaat beter installeren op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

Aansluiting op het elektriciteitsnet

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien
De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

Ventilatievereisten

1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voetjes staan.
2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is.

De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

Technische gegevens

Afmetingen	Hoogte x Breedte x Diepte (mm):	Overige technische informatie is vermeld op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.
	876 × 1336 × 665	
Tijdsduur	31 uur	

Het milieu

Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.
Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Sisukord

Ohutusjuhised _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 12
Käitus _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 14
Juhtpaneel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 14
Esimene kasutamine _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 15
Igapäevane kasutamine _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 15
Vihjeid ja näpunäiteid _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 16
Puhastus ja hooldus _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 16
Mida teha, kui... _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 17
Paigaldamine _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 19
Tehnilised andmed _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 20
Keskkonnainfo _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 20

Jäetakse õigus teha muutusi.

⚠ Ohutusjuhised

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.
Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelvalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
  Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.
- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldine ohutus

⚠ Hoiatus

Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
  - personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - puhkemajades, hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
  - hommikusöögiga ööbimiskohtades;
  - toitlustust ja sarnast teenust pakkuvates ettevõtetes.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
- Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnaohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas. Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.

Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:

– vältige tuleallikate lähedust,
– õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.

- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.

⚠ **Hoiatus** Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).

- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
- Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
- Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
- Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge paigutage toiduaineid vastu tagaseinas asuvat õhu väljalaskeava. (Kui on tegemist härmatisevaba seadmega)
- Külmutatud toituaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistele.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jooke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks terevaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.

Paigaldamine

Tähtis Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige ega see kahjustada pole saanud. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kaks tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Piisava ventilatsiooni tagamiseks, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.

Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskussesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

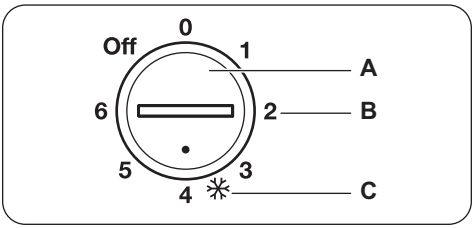
Keskkonnakaitse

Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol ♺ , on korduvkasutatavad.

Käitus

Sisselülitamine

Pange toitepistik pistikupessa.
Enne toiduainete sissepanekut keerake temperatuuriregulaator asendisse "täis" ja jätke seade 24 tunniks ootele, et saavutada õige temperatuur.
Reguleerige temperatuuriregulaatorit vastavalt säilitatava toidu hulgale.



A Temperatuuriregulaator
B "Poolenisti täis" asend
C "Täis" asend

Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse “OFF”.

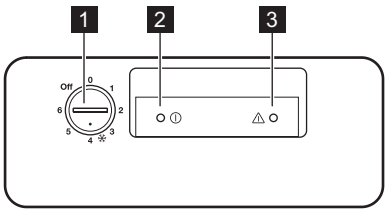
Temperatuuri reguleerimine

Seadme sisetemperatuuri juhitakse juhtpaneelil asuva temperatuuriregulaatoriga.
Seadme töölerakendamiseks toimige järgmiselt.

- keerake temperatuuriregulaatorit madalama sätte suunas, et valida minimaalne külmutustase.
- keerake temperatuuriregulaatorit kõrgema sätte suunas, et valida maksimaalne külmutustase.

Kui külmutate väiksemat kogust toiduaineid, on sobivaim valik "poolenisti täis".
Kui külmutate suurt hulka toiduaineid, on sobivaim valik "täis".

Juhtpaneel



1 Temperatuuriregulaator
2 Märgutuli
3 Kõrge temperatuuri hoiatustuli

Kõrge temperatuuri hoiatus

Hoiatustule süttimine viitab temperatuuri tõusule sügavkülmkastis (nt voolukatkestuse tõttu).
Alarmi ajal ei tohi külmikusse toitu juurde panna.
Kui normaaltingimused on taastunud lülitub alarmtuli automaatselt välja.

Esimene kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

Igapäevane kasutamine

Värske toidu külmutamine

Sügavkülmik sobib värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.
24 tunni jooksul külmutatava toidu maksimaalne kogus on näidatud **andmeplaadil** [2)]
Külmutusprotsess kestab 24 tundi: selle aja jooksul ärge muid toiduaineid külmutamiseks lisage.

Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel enne toiduainete sissepanemist vähemalt 24 tundi seista, seades temperatuuriregulaatori "täis" asendisse.

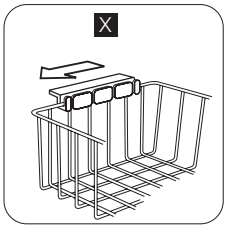
Tähtis Sulatamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud toiteta kauem kui tehniliste andmete tabelis toodud "tempreatuuri tõusu aeg" seda lubaks, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ja seejärel uuesti külmutada (pärast jahtumist).

Kaane avamine ja sulgemine

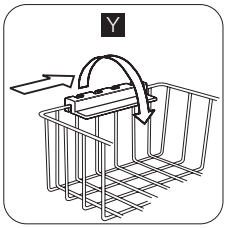
Kuna kaas on varustatud spetsiaalse tihkelt sulguva tihendiga, ei ole kohe pärast sulgemist kaant eriti lihtne uuesti avada (sees tekkinud vaakumi tõttu).
Enne kaane avamist oodake mõned minutid. Vaakumventiil aitab teil kaant avada.

⚠ **Hoiatus** Ärge kunagi rakendage käepidemele toorest jõudu.

Säilituskorvid

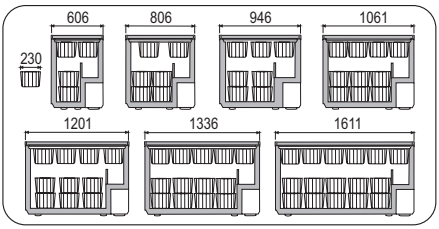


Riputage korvid sügavkülmiku ülemise serva külge (X) või paigutage seadme sisse (Y).



Keerake ja fikseerige sangad olenevalt korvi paigutusest, nagu näha joonisel.

Piltidelt on näha, kui palju korve eri sügavkülmikumudelid mahutavad.



Lisakorve saate osta oma kohalikust teeninduskeskusest.

2) Vt jaotist "Tehnilised andmed"

Vihjeid ja näpunäiteid

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul. on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;
- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitatakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.

Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Selleks, et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduaineid on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;
- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- mitte avada ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei tohi uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt antud säilitusaega.

Puhastus ja hooldus

⚠ **Ettevaatust** Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Perioodiline puhastamine

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Puhastage seadet ja selle tarvikuid regulaarselt sooja vee ja neutraalse seebiga. Kaane tihendi puhastamisel olge ettevaatlik.
4. Kuivatage seade korralikult ära.
5. Ühendage toitejuhe pistikusse.
6. Lülitage seade sisse.

⚠ **Ettevaatust** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivseid tooteid, lõhnastatud puhastusaineid või vahasid seadme sisemuse puhastamiseks.
Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Tähtis Kompressori osa pole vaja puhastada.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitatakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Sügavkülmuti sulatamine

Sulatage sügavkülmik, kui jääkihi paksus on 10-15 mm.
Kõige parem on külmikut sulatada siis kui seal pole üldse või on väga vähe toitu.

Jää eemaldamiseks toimige järgnevalt:

1. Lülitage seade välja.
2. Võta külmikust välja toiduained, keera need ajalehepaberisse ja ladusta jahedasse kohta.
3. Jätke kaas avatuks, eemaldage kork sulatusvee äravoolu trapi eest ja laske sulatusveel vanni voolata. Jää kiiremaks eemaldamiseks kasuga kaabitsat.
4. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage korralikult kõik pinnad ja pange kork tagasi.
5. Lülitage seade sisse.
6. Seadke temperatuurinupp maksimaalse külmutuse asendisse ja hoidke teda nii kaks kuni kolm tundi.
7. Paigutage tagasi kõik külmutatavad toiduained.

Tähtis Ärge kunagi kasutage teravaid esemeid jää kraapimiseks kuna niiviisi võite seadet vigastada. Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või muid mooduseid, mida pole tootja poolt ette nähtud. Temperatuuri tõus külmutatud toiduainetes võib vähendada nende kasutusiga.
Seadme seintele koguneva härmatise hulk suureneb, kui välisõhu niiskusesisaldus on suur või juhul, kui külmutatav toit ei ole korralikult pakitud.

Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Võtke kõik toit välja.
4. ja puhastage seadet ning kõiki tarvikuid.
5. Ebameeldivate lõhnade vältimiseks jätke kaas lahti.

Tähtis Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

Mida teha, kui...

⚠ **Ettevaatust** Enne veaotsingut võtke pistik pesast välja.
Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

Tähtis Normaalsel kasutamisel on kuulda mõningast müra (kompressor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade tekitab müra.	Seadmel puudub korralik tugi.	Kontrollige, kas seade seisab stabiilselt (kõik neli jalga peavad põrandal olema).
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Kaant on liiga tihti avatud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
	Kaas ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Ruumi temperatuur, kus seade asub, on tõhusa töö seisukohalt liiga kõrge.	Püüdke vähendada selle ruumi temperatuuri.
Kõrge temperatuuri hoiatus on aktiivne.	Sügavkülmikus on liiga soe.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Seade on äsja sisselülitatud ja temperatuur pole jõudnud veel alaneda.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Seadmes on liiga palju härmatist.	Tooted ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage tooted paremini.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Vee äravoolu kork ei ole omal kohal.	Paigaldage vee äravoolu kork korrektselt.
Kaas ei sulgu täielikult.	Seadmes on liiga palju härmatist.	Eemaldage liigne härmatis.
	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Toiduasjad blokeerivad kaane sulgemist.	Paigutage pakendid korrektselt, vaadake seadmel olevat kleebist.
Kaant on keeruline avada.	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Ventiil on blokeerunud.	Kontrollige ventiili.
Lamp ei tööta.	Lamp on katki.	Vaadake osa "Lambi vahetamine".
Sügavkülmikus on liiga soe.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake madalam temperatuur.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Enne külmutamist polnud seade piisavalt maha jahutatud.	Jätke masina mahajahtumiseks piisavalt aega.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti. Järgmine kord pange seadmesse korraga väike kogus sügavkülmutamist vajavat toitu.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.

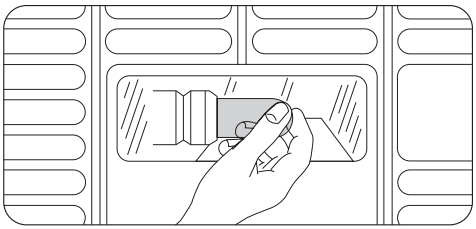
Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Sügavkülmutatavad tooted on üksteisele liiga lähedal.	Asetage tooted nii, et külm õhk saaks nende vahel liikuda.
	Kaant on sageli avatud.	Proovige kaant vähem avada.
	Kaas on kaua aega lahti olnud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
Sügavkülmikus on liiga külm.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
Seade ei tööta üldse. Ei jahutus ega valgustus ei tööta.	Pistik ei ole korralikult pistikupesas.	Ühendage toitepistik korralikult.
	Seadmesse ei tule voolu.	Püüdke ühendada pistikupessa mõni teine elektriseade.
	Seade pole sisselülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistikupesas ei ole pinget (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade).	Kutsuge välja elektrik.

Klienditeenindus

Kui seade ei tööta pärast ülalmainitud asjade kontrollimist ikka veel korralikult, siis võtke ühendust lähima teeninduskeskusega. Kiire teeninduse saamiseks on oluline kohe ära mainida ka seadme mudel ja seerianumber, mis asuvad seadme garantiisertifikaadil või seadme andmeplaadil, mille leiate seadme väliselt paremalt küljelt.

Lambi vahetamine

1. Eemaldage toitepistik seinakontaktist.



2. Vahetage vana lamp uue vastu, mis on vanaga sarnase võimsusega ja spetsiaalselt kodumasinate jaoks ette nähtud. (Maksimumvõimsus on märgitud lambi kattele.)
3. Ühendage toitejuhe pistikusse.
4. Avage kaas. Veenduge, et lamp süttib põlema.

Paigaldamine

Paigutamine

⚠ **Hoiatus** Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille uksel on lukk, tuleb see kindlasti kasutuskõlbmatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.

Tähtis Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Käesoleva seadme võib paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi (nt garaaži või keldrisse), kuid parimate säilitamistule-

muste saamiseks tuleks see panna ruumi, mille ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil toodud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.
See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.
Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvituse-le võetud.
See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

Nõuded ventilatsioonile

1. Sügavkülmkast peab olema paigutatud horisontaalses asendis ja kindlale pinnale. Seade peab toetuma kõigile neljale jalale.
2. Veenduge, et seadme ja tagaseina vaheline kaugus oleks 5 cm.
3. Veenduge, et seadme ja külgmiste seinte vaheline kaugus oleks 5 cm.

Õhuvoog seadme taga peab olema küllaldane.

Tehnilised andmed

Mõõdud	Kõrgus × laius × sügavus (mm):	Täiendavad tehnilised andmed on toodud andmesildil, mis asub seadme paremal välisküljel.
	876 × 1336 × 665	
Temperatuuri tõusu aeg	31 tundi	

Keskkonnainfo

Sümboliga ♺ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga 🗑 tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Saturs

Drošības norādījumi _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 21
Lietošana _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 23
Vadības panelis _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 23
Pirmā ieslēgšana _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Izmantošana ikdienā _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Noderīgi ieteikumi un padomi _ _ _ _ _ _ _ 25
Kopšana un tīrīšana _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 25
Ko darīt, ja ... _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 26
Uzstādīšana _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 28
Tehniskie dati _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 29
Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem _ _ _ _ _ _ _ 29

Izmaiņu tiesības rezervētas.

⚠ Drošības norādījumi

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabājiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsiet iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu. Jūsu un īpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem. Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējas ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspraudni no sienas kontaktligzdas, nogrieziet strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepieļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.
- Ja nomainât veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atsperslēdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju blīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no nolietotās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

Vispārīgi drošības norādījumi

⚠ **Brīdinājums**

Sekojiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai mājsaimniecības un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku namos un viesu lietošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vietās;
  - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos;
  - sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgām nekomerciālām vajadzībām.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, saldējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces dzesētāja shēmā ir izobutāns (R600a) — viegli uzliesmojoša, videi praktiski nekaitīga dabasgāze.

Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet dzesētāja shēmas sastāvdaļas.
Ja dzesētāja shēma tomēr tiek bojāta:

– nepieļaujiet atklātu liesmu un novērsiet iespējamu aizdegšanās avotu klātbūtni
– rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā ir uzstādīta ierīce

- Mainīt ierīces specifikācijas vai modificēt to ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.

⚠ **Brīdinājums** Lai nepieļautu bīstamību, elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeli, kontaktdakšu vai kompresoru, drīkst nomainīt tikai sertificēts servisa pārstāvis vai kvalificēts apkopes speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeli.
2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļa nevar saspiest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspiests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
4. Nevelciet strāvas kabeli.
5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir vaļīgs, neievietojiet to sienas kontaktligzdā. Tas var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
6. Nelietojiet ierīci, ja iekšējā apgaismojuma spuldzei nav pārsega.

- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
- Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Neuzstādiet ierīci vietās, kur tā pakļauta tiešai saules staru iedarbībai.
- Šajā ierīcē uzstādītās elektriskās spuldzes ir paredzētas izmantošanai vienīgi mājsaimniecības ierīcēs. Tās nav paredzētas telpas apgaismojumam.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus, jo tie var eksplodēt.
- Nenovietojiet produktus tieši pretim aizmugurējā sienā esošajai gaisa cirkulācijas atverei. (Ja ierīce aprīkota ar tehnoloģiju Frost Free)
- Atlaidināto pārtiku nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Uzglabājiet iepriekš iesaiņotus un sasaldētus produktus atbilstoši produktu ražotāja norādījumiem.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet saldētavā gāzētus vai dzirkstošus dzērienus, jo tie var uzsprāgt un tādējādi sabojāt ierīci.
- Sasaldētas sulas vai saldējuma tūlītēja lietošana var izraisīt apdegumus.

Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Netīriet ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Nelietojiet asus priekšmetus, lai nokasītu sarmu. Izmantojiet plastmasas skrāpi.

Uzstādīšana

Svarīgi Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam. Saglabājiet iesaiņojuma materiālus.
- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt vismaz četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītīm.
- Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.

Apkope

- Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita zinoša persona.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpošanas centra darbinieki. Remontam jāizmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.

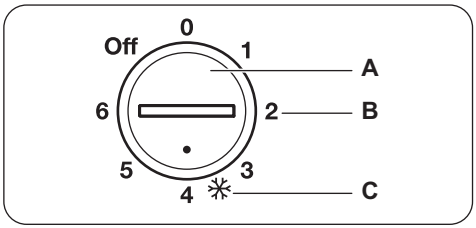
Apkārtējās vides aizsardzība

Ierīcē, tās dzesētājaģenta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrīvojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājagregāta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu ♺ - tātad tie ir otrreizēji pārstrādājami.

Lietošana

Ierīces ieslēgšana

Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Pagrieziet temperatūras regulatoru līdz pilnas ielādes stāvoklim un ļaujiet ierīcei darboties 24 stundas, lai tiktu sasniegta pareiza temperatūra, un tikai pēc tam ievietojiet tajā pārtiku. Noregulējiet temperatūras regulatoru atkarībā no uzglabātās pārtikas daudzuma.



A Temperatūras regulators
B Puses ielādes stāvoklis
C Pilnas ielādes stāvoklis

Ierīces izslēgšana

Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru “OFF” stāvoklī.

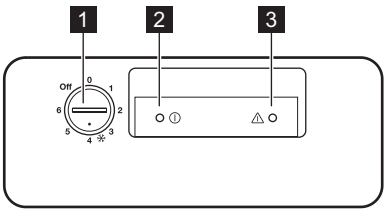
Temperatūras regulēšana

Temperatūru ierīcē regulē ar temperatūras regulatoru, kas atrodas uz vadības paneļa.
Lai lietotu ierīci, rīkojieties šādi:

- lai iegūtu minimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz zemākajam iestatījumam.
- lai iegūtu maksimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz augstākajam iestatījumam.

Ja sasaldēšanai ieliek mazāku pārtikas apjomu, pusielādes iestatījums ir vispiemērotākais.
Ja sasaldēšanai ieliek lielāku pārtikas apjomu, pilnas ielādes iestatījums ir vispiemērotākais.

Vadības panelis



1 Temperatūras regulators
2 Signāllampiņa
3 Augstas temperatūras brīdinājuma indikators

Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Saldētavas temperatūras paaugstināšanās (piemēram, elektrības piegādes pārtraukuma dēļ) tiek norādīta, izmantojot brīdinājuma indikatora iedegšanos.
Brīdinājuma fāzes laikā neievietojiet saldētavā produktus.
Kad atjaunoti normāli apstākļi, brīdinājuma indikators automātiski izdziest.

Pirmā ieslēgšana

Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

Svarīgi Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

Izmantošana ikdienā

Svaigas pārtikas saldēšana

Saldētava ir piemērota svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldētu produktu ilgstošai uzglabāšanai.
Maksimālais saldētavā ievietojamo produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts **tehnisko datu plāksnītē** [3)]
Saldēšana ilgst 24 stundas: šajā laikā neievietojiet citus produktus.

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietojat nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 24 stundas temperatūras regulatoram atrodoties "saldētava pilnībā piekrauta" pozīcijā.

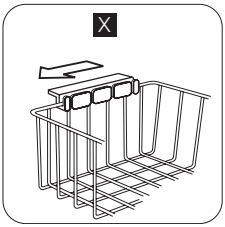
Svarīgi Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzišanas — atkārtoti jāsasaldē.

Vāka atvēršana un aizvēršana

Tā kā vāks ir aprīkots ar efektīvu blīvējumu, to ir grūti atvērt uzreiz pēc aizvēršanas (vakuuma klātbūtnes dēļ).
Pirms vāka atkārtotas atvēršanas pagaidiet dažas minūtes. Vakuums palīdzēs jums atvērt vāku.

Brīdinājums Nevelciet rokturi ar pārmērīgu spēku.

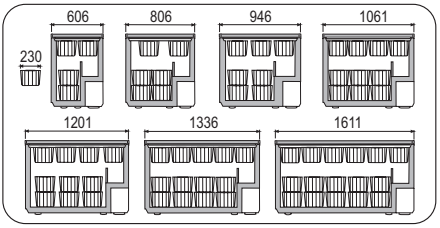
Produktu uzglabāšanas grozi



Uzkariniet grozus uz saldētavas augšējās malas (X) vai novietojiet tos saldētavā (Y).

Pagrieziet un nofiksējiet rokturus šajās divās pozīcijās, kā tas parādīts attēlā.

Tālāk redzamajos attēlos parādīts, cik daudz grozu var ievietot dažāda veida saldētavās.



Papildu grozus varat iegādāties tuvākajā servisa centrā.

3) Skatiet sadaļu “Tehniskie dati"

Noderīgi ieteikumi un padomi

Produktu sasaldēšanas ieteikumi

Lai iegūtu optimālu sasaldēšanas rezultātu, šeit ir daži svarīgi ieteikumi:

- maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā. ir minēts tehnisko datu plāksnītē;
- sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu produktus;
- sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- sagatavojiet produktus nelielās porcijās, lai paātrinātu sasaldēšanu un pēc tam izmantotu tikai nepieciešamo daudzumu;
- Iesaiņojiet tos alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos un pārbaudiet, vai iesaiņojumi ir gaisa necaurlaidīgi;
- neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētiem produktiem, tādējādi nepieļaujot pēdējo temperatūtas paaugstināšanos;
- liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku saturs; Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku;
- saldētas sulas, tās lietojot uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apdegumus;
- lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt.

Saldētu produktu uzglabāšanas ieteikumi

Lai iegūtu no šīs iekārtas labāko sniegumu, jums vajadzētu:

- pārbaudīt, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti;
- pārbaudīt, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā;
- neatvērt vai neatstāt vāku biežāk vai ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Tiklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzsglabāšanas laiku.

Kopšana un tīrīšana

⚠ **Uzmanību** Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Šīs ierīces dzsētājagregātā ir ogļūdeņradis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Periodiska tīrīšana

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet spraudkontaktu no kontaktdakšas.
3. Regulāri tīriet ierīci un piederumus, izmantojot siltu ūdeni un neitrālas ziepes. Tīriet saudzīgi vāka blīvējumu.
4. Pilnībā nosusiniet ierīci.
5. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
6. Ieslēdziet ierīci.

⚠ **Uzmanību** Lai tīrītu ierīces iekšpusi, nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus produktus, tīrīšanas līdzekļus ar augstu aromatizācijas pakāpi vai vasku. Nesabojājiet atdzesēšanas sistēmu.

Svarīgi Netīriet kompresoru.

Daudzi virtuves virsmu tīrīšanas līdzekļi satur ķīmikālijas, kas var sabojāt ledusskapja plastmasas daļas. Tādēļ ieteicams ledusskapja korpusu tīrīt tikai ar silta ūdens un tam pievienota šķidra mazgāšanas līdzekļa maisījumu.

Saldētavas atkausēšana

Kad ledus slāņa biezums sasniedz 10-15 mm, atkausējiet saldētavu.
Vislabāk atkausēt saldētavu, ja tajā ir maz produktu vai to nav vispār.
Lai likvidētu ledu, rīkojieties šādi:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku, ietiniet to vairākos avīžu slāņos un novietojiet vēsā vietā.
3. Atstājiet vāku atvērtu, izņemiet atkausēšanas ūdens izplūdes noslēgu un savāciet izplūdušo ūdeni traukā. Lai ātri notīrītu ledu, lietojiet skrāpi.
4. Kad atkausēšana ir pilnībā pabeigta, izžāvējiet nodalījumu un pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
5. Ieslēdziet ierīci.
6. Iestatiet temperatūras regulatoru tā, lai iegūtu maksimālu aukstumu un ar šo iestatījumu darbiniet ierīci divas vai trīs stundas.
7. Ielieciet atpakaļ izņemto pārtiku.

Svarīgi Lai notīrītu ledu, nelietojiet asus metāla rīkus, jo tas var sabojāt ierīci. Neizmantojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai kādus mākslīgus līdzekļus, lai paātrinātu atkušanas procesu. Atkausēšanas laikā temperatūra sasaldētajās paketēs paaugstinās, tas var saīsināt to derīguma laiku.

Apledojuma daudzums uz ierīces sienām palielināsies pie augstāka apkārtējās vides mitruma un tad, ja saldētā pārtika nav pienācīgi ietīta.

Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet spraudkontaktu no kontaktdakšas.
3. Izņemiet produktus.
4. Atkausējiet un iztīriet ierīci un visus piederumus.
5. Lai nepieļautu nepatīkamu aromātu, atstājiet vāku atvērtu.

Svarīgi Ja neveicat iepriekš minētās darbības, palūdziet, lai kāds pārbauda ledusskapi jūsu prombūtnes laikā un novērš produktu sabojāšanos iespējamā elektroenerģijas piegādes pārtrtraukuma gadījumā.

Ko darīt, ja ...

⚠ **Uzmanību** Pirms problēmrisināšanas atvienojiet strāvas padeves spraudkontaktu no kontaktligzdas. Problēmrisināšanu saistībā ar jautājumiem, kas nav ietverti šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažas skaņas (kompresors, saldēšanas šķidruma cirkulācija).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājiņām jābalstās uz grīdas).
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
	Vāks nav pareizi aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un nebojāts.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Telpas, kurā ir uzstādīts ledusskapis, temperatūra ir par augstu.	Mēģiniet samazināt telpas temperatūru.
Iededzies augstas temperatūras indikators.	Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
	Ierīce ir nesen ieslēgta, un temperatūra vēl arvien ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet produktus pareizi.
	Vāks nav pareizi vai cieši aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un nebojāts.
	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Nav pareizi ievietots ūdens izplūdes noslēgs.	Ievietojiet ūdens izplūdes noslēgu pareizi.
Vāks pilnībā neaizveras.	Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Notīriet apledojumu.
	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Vāku bloķē produkti.	Pārkārtojiet produktus; skatiet ierīcē esošo uzlīmi.
Vāku ir grūti atvērt.	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Bloķēts vārsts.	Pārbaudiet vārstu.
Spuldze nedarbojas.	Spuldze ir bojāta.	Informācija sadaļā "Spuldzes maiņa.
Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet zemāku temperatūru.
	Vāks neaizveras pietiekami cieši vai pareizi.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un durvju blīvējums ir tīrs un nebojāts.
	Pirms produktu saldēšanas ierīce netika pietiekami atdzesēta.	Iepriekšēji atdzesējiet ierīci.
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru. Nākamo reizi ievietojiet mazāku saldēšanai paredzētu produktu daudzumu.
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Sasaldēšanai parezdētie produkti saskaras.	Novietojiet produktus tā, lai netraucētu aukstā gaisa cirkulāciju.

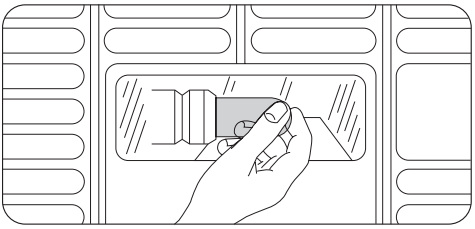
Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Mēģiniet neatvērt vāku par biežu.
	Vāks ir atvērts ilgu laiku.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
Saldētavā esošā temperatūra ir par zemu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Ierīce nedarbojas. Nedarbojas atdzesēšanas process un neieslēdzas apgaismojums.	Kontaktdakša nav līdz galam iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā.	Ievietojiet to pareizi.
	Ledusskapim netiek piegādāta elektroenerģija.	Pievienojiet kontaktligzdai citu elektroierīci.
	Ierīce neieslēdzas.	Ieslēdziet ierīci.
	Sienas kontaktligzdā nav sprieguma (pievienojiet tai citu elektroierīci).	Sazinieties ar elektriķi.

Patērētāja pakalpojumi

Ja pēc iepriekš minētajām pārbaudēm ierīce vēl arvien nedarbojas pareizi, sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru.
Lai nodrošinātu savlaicīgu apkalpošanu, sazinoties ar klientu apkalpošanas centru, ir būtiski norādīt ierīces modeļa nosaukumu un sērijas numuru, kuru var atrast uz garantijas sertifikāta vai ierīces ārējā, labajā pusē izvietotajā tehnisko datu plāksnītē.

Apgaismojuma spuldzes maiņa

1. Atvienojiet spraudkontaktu no kontaktdakšas.



2. Nomainiet veco lampu ar tādas pašas jaudas lampu, kas paredzēta izmantošanai mājsaimniecības ierīcēs. (maksimālā jauda norādīta uz lampas pārsega)
3. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
4. Atveriet vāciņu. Pārliecinieties, ka spuldze ieslēdzas.

Uzstādīšana

Pozicionēšana

⚠ **Brīdinājums** Ja atbrīvojaties no nolietotās ierīces, kurai ir vāka bloķēšanas mehānisms vai aizkritnis, sabojājiet to, lai bērni nevarētu saldētavā iesprostoties.

Svarīgi Pēc ierīces uzstādīšanas kontaktspraudnim jābūt ērti pieejamam.

Šo ierīci var uzstādīt sausās un labi ventilētās telpās (garāžā vai pagrabā), taču, lai iegūtu optimālāko rezultātu, uzstādiet to vietā, kuras temperatūra atbilst ierīces klimatiskajai klasei, kas minēta tehnisko datu plāksnītē:

Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10°C līdz +32 °C
N	no +16°C līdz +32°C
ST	no +16°C līdz +38°C
T	no +16°C līdz + 43°C

Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
Ierīce jābūt sazemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.
Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.
Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām.

Ventilācijas prasības

1. Novietojiet saldētavu uz cietas, horizontālas virsmas. Kopusa kājiņām jāsaskaras ar grīdu.
2. Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un aizmugurējo sienu ir 5 cm.
3. Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un sānu pusēm ir 5 cm.

Nodrošiniet ierīces aizmugurē piemērotu ventilāciju.

Tehniskie dati

Izmēri	Augstums x platums x dziļums (mm):	Papildu tehniskā informācija atrodas ierīces ārējā, labajā pusē izvietotajā tehnisko datu plāksnītē.
	876 × 1336 × 665	
Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā	31 stundas	

Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol ♺ . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei.
Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu 🗑 kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Turinys

Saugos instrukcija _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 30
Veikimas _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 32
Valdymo skydelis _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 33
Naudojantis pirmąkart _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 33
Kasdienis naudojimas _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 33
Naudinga informacija ir patarimai. _ _ _ _ 34
Valymas ir priežiūra _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 35
Ką daryti, jeigu... _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 36
Įrengimas _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 38
Techniniai duomenys _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 38
Aplinkos apsauga _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 39

Galimi pakeitimai.

⚠ Saugos instrukcija

Savo saugumui ir taisyklingam naudojimui užtikrinti, prieš įrengdami prietaisą ir prieš naudodami jį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, jame pateiktus patarimus ir perspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų, itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai gerai žinotų prietaiso veikimo ir saugos savybes. Išsaugokite šį vadovą. Jeigu prietaisą pergabenate į kitą vietą arba parduodate, būtinai pridėkite jo naudojimo instrukciją, kad naujieji savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.
Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turtą, privalote imtis šiose naudotojo instrukcijose nurodytų atsargumo priemonių. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
  Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir nuimkite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.
- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai durelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

Bendri saugos reikalavimai

⚠ Įspėjimas

Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios instrukcijų knygelės nurodymais.
  – darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  – kaimo sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
  – viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  – viešojo maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos aplinkose.
- Atitirpdymo proceso negreitinkite mechaniniais prietaisais ar kitais dirbtiniais būdais.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gaminimo prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.

- Prietaiso šaltnešio grandinėje naudojama šaltnešio medžiaga izobutanas (R600a) – tai gamtinės dujos, labai ekologiškos, tačiau degios.
  Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeista jokia šaltnešio grandinės sudedamoji dalis.
  Jeigu pažeista šaltnešio grandinė:
  – venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
  – gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.
- Keisti techninius duomenis arba bet kokiu būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.

⚠ **Įspėjimas** Kad išvengtumėte pavojų, visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgaliotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo laidą.
2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko nekiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu (jeigu numatytas).

- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliant ar perstumiant reikia būti atsargiems.
- Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraižyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šiame prietaise naudojamos lemputės (jeigu numatytos) yra specialios paskirties, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių - tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sienelėje (jeigu prietaisas turi funkciją „be šerkšno“).
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldyklės skyrių nedėkite angliarūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų - dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nevalykite prietaiso metaliniais daiktais.
- Nenaudokite aštrių daiktų šerkšnui šalinti. Naudokite plastikinį grandiklį.

Įrengimas

Svarbu Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidi-

mus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuotės.
- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai porą valandų, kad alyva galėtų sutekėti į kompresorių.
- Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventiliacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
- Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir viryklių.
- Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.

Techninė priežiūra

- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.
- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

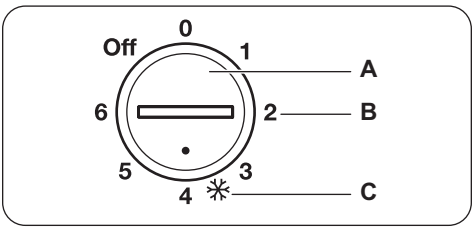
Aplinkos apsauga

Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje putoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokaičio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♺, galima perdirbti.

Veikimas

Įjungimas

Įkiškite kištuką į sieninį elektros tinklo lizdą. Pasukite temperatūros reguliatorių į visiškai prikrauto šaldiklio padėtį ir prieš dėdami maistą į vidų, palikite prietaisą veikti 24 valandas, kad būtų pasiekta tinkama temperatūra. Sureguliuokite temperatūros reguliatorių pagal laikomo maisto kiekį.



A Temperatūros reguliatorius
B Pusiau prikrauto šaldiklio padėtis
C Visiškai prikrauto šaldiklio padėtis

Išjungimas

Prietaisą išjungsite temperatūros reguliatorių pasukę į padėtį “OFF”.

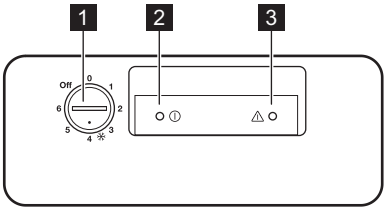
Temperatūros reguliavimas

Temperatūra prietaise reguliuojama valdymo skydelyje esančiu temperatūros reguliatoriumi.
Norėdami naudoti prietaisą, atlikite šiuos veiksmus:

- temperatūros reguliatorių nustatykite ties mažiausia nuostata, kad šaldoma būtų minimaliai;
- temperatūros reguliatorių nustatykite ties didžiausia nuostata, kad šaldoma būtų maksimaliai.

Jeigu šaldomas mažesnis maisto kiekis, tinkamiausia yra pusiau prikrauto šaldiklio nuostata.
Jeigu šaldoma daug maisto, tinkamiausia yra visiškai prikrauto šaldiklio nuostata.

Valdymo skydelis



1 Temperatūros reguliatorius

2 Kontrolinė lemputė

3 Aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė

Aukštos temperatūros įspėjimo signalas

Temperatūros kilimą šaldiklyje (pavyzdžiui, nutrūkus elektros maitinimui) rodo mirksinti įspėjamoji lemputė.
Veikiant įspėjamajam signalui, į šaldiklį nedėkite maisto produktų.
Atkūrus normalias sąlygas, įspėjamoji lemputė išsijungia automatiškai.

Naudojantis pirmąkart

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusausinkite.

Svarbu Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.

Kasdienis naudojimas

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir ilgai laikyti užšaldytus arba visiškai užšaldytus.
Didžiausias maisto produktų kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 24 valandas, yra nurodytas **duomenų lentelėje** **4)**
Užšaldymas trunka 24 valandas: tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų.

Užšaldytų produktų laikymas

Prietaisą įjungus pirmą kartą arba po ilgos pertraukos, prieš sudedant produktus į skyrių, jį reikia įjungti mažiausiai prieš 24 valandas, nustačius temperatūros reguliatorių į visiškai prikrauto šaldiklio padėtį.

Svarbu Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje „Produktų išsilaikymo trukmė“ nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

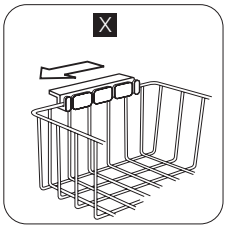
Dangčio atidarymas ir uždarymas

Kadangi dangtyje įtaisytas sandaraus uždarymo tarpiklis, vos jį uždarius, sunku iš naujo atidaryti (dėl viduje susidariusio vakuumo). Prieš atidarydami prietaisą, palaukite keletą minučių. Dangtį atidarysite vakuuminio vožtuvo pagalba.

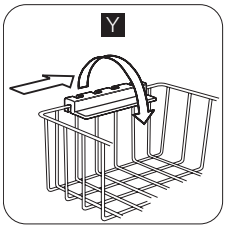
⚠ **Įspėjimas** Niekada rankenos netraukite jėga.

4) Žr. „Techniniai duomenys“.

Produktų laikymo krepšiai

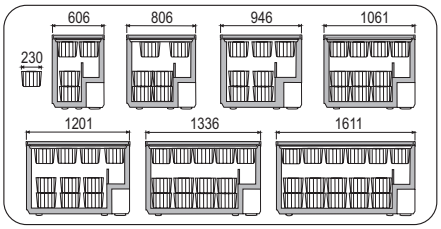


Krepšius pakabinkite prie viršutinio šaldiklio krašto (X) arba pastatykite šaldiklio viduje (Y).



Pasukite ir užfiksuokite rankenas šiomis dviem padėtimis, kaip parodyta paveikslėlyje.

Paveikslėliuose parodyta, kiek krepšių galima sudėti į įvairių šaldiklių modelių vidų.



Papildomus krepšius galite įsigyti vietos aptarnavimo centre.

Naudinga informacija ir patarimai.

Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietileną; pakuotės turi būti sandarios;
- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;
- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebūs produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;
- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldyklės skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Tam, kad prietaisas kuo geriau veiktų:

- pasirūpinkite, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai būtų buvę tinkamai laikyti parduotuvėje;
- pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš parduotuvės į šaldiklį būtų pernešti per kuo trumpesnį laiką;
- nekilnokite dažnai dangčio ir nelaikykite atidarę ilgiau nei būtina.
- Atitirpdyti produktai greitai genda, jų pakartotinai užšaldyti negalima.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

Atsargiai Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.

Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

Reguliarus valymas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
3. Reguliariai valykite prietaisą ir jo priedus su šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu. Rūpestingai nuvalykite dangčio tarpiklį.
4. Leiskite prietaisui visiškai išdžiūti.
5. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
6. Įjunkite prietaisą.

Atsargiai Nenaudokite dezinfekuojančių, abrazyvinių, stipraus kvapo valymo priemonių ar poliravimo vaško prietaiso vidui valyti.
Žiūrėkite, kad nepažeistumėte aušinamosios sistemos.

Svarbu Kompresorių valyti nebūtina.

Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalų, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmases. Dėl šios priežasties prietaiso korpuso išorę rekomenduojama valyti šiltu vandeniu su trupučiu plaunamojo skysčio.

Šaldiklio atitirpinimas

Atitirpinkite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 10-15 mm.
Geriausia šaldiklį atitirpinti, kai jis tuščias arba jame yra nedidelis maisto produktų kiekis.
Norėdami pašalinti šerkšną, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Išimkite laikomus produktus, suvyniokite juos keliais sluoksniais į laikraštinį popierių ir padėkite vėsioje vietoje.
3. Palikite dangtį atvirą, iš atitirpusio vandens vamzdžio ištraukite kamštį ir leiskite vandeniui subėgti į padėklą. Norėdami greičiau pašalinti ledą, panaudokite grandiklį.
4. Pasibaigus atitirpinimui, kruopščiai nusausinkite vidinius paviršius ir įjunkite į elektros lizdą.
5. Įjunkite prietaisą.
6. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį, kad būtų šaldoma maksimaliai, ir leiskite prietaisui veikti šiuo nustatymu dvi arba tris valandas.
7. Į kamerą sudėkite prieš tai išimtą maistą.

Svarbu Šerkšnui nugrandyti niekada nenaudokite aštrių metalinių įrankių, nes galite pažeisti prietaisą. Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų nenatūralių būdų atitirpinimo procesui pagreitinti, išskyrus rekomenduotinus gamintojo. Dėl pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros įrenginio atitirpinimo metu gali sutrumpėti jų saugojimo laikas.
Šerkšno ant prietaiso sienelių padaugės dėl didelės išorinės aplinkos drėgmės ir jeigu šaldytas maistas nėra tinkamai suvyniotas.

Periodai, kai prietaisas nenaudojamas

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
3. Išimkite visus maisto produktus
4. Atitirpinkite ir nuvalykite prietaisą ir jo priedus.
5. Tam, kad nesusidarytų nepageidaujamas kvapas, dangtį palikite atvirą.

Svarbu Jei šaldytuvas paliekamas įjungtas, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio jame negenda maisto produktai.

Ką daryti, jeigu...

⚠ **Atsargiai** Prieš šalindami sutrikimus ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
Tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo gali atlikti šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą.

Svarbu Normalaus prietaiso naudojimo metu gali būti girdimi kai kurie garsai (kompresoriaus veikimo, šaltnešio cirkuliacijos).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas garsiai veikia.	Netinkamas prietaiso atraminis pagrindas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos keturios kojelės turi remtis į grindis).
Kompresorius veikia nepertraukiamai.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Per dažnai atidarinėjamas dangtis.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
	Blogai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūra pernelyg aukšta, kad prietaisas galėtų našiai veikti.	Pamėginkite sumažinti patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūrą.
Dega aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė.	Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
	Šaldiklis neseniai įjungtas ir temperatūra tebėra per aukšta.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Maisto produktai blogai suvynioti.	Geriau suvyniokite maisto produktus.
	Netinkamai arba nesandariai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Neteisingai įstatytas vandens nutekėjimo kamštis.	Teisingai įstatykite vandens nutekėjimo kamštį.
Dangtis iki galo neužsidaro.	Susiformuoja pernelyg daug šerkšno.	Pašalinkite šerkšno perteklių.
	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Maisto produktų pakuotės blokuoja dangtį.	Teisingai sudėkite pakuotes, žr. lipduką ant prietaiso.

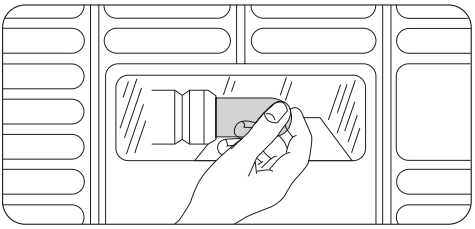
Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Dangtis sunkiai atsidaro.	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Užsikišęs vožtuvas.	Patikrinkite vožtuvą.
Lemputė nešviečia.	Lemputė perdegė.	Žr. "Lemputės keitimas".
Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite žemesnę temperatūrą.
	Dangtis nesandariai užsidaro arba netinkamai uždarytas.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Prieš užšaldymą prietaisas nepakankamai ataušintas.	Leiskite prietaisui pakankamai ataušti.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą. Kitą kartą sudėkite mažesnį užšaldyti skirtų maisto produktų kiekį.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Produktai, kuriuos norima užšaldyti, sudėti pernelyg arti vienas kito.	Produktus sudėkite taip, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras.
	Dažnai atidarinėjamas dangtis.	Stenkitės dažnai nedarinėti dangčio.
	Dangtis buvo atidarytas ilgą laiką.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
Šaldiklyje pernelyg žema temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Prietaisas neveikia. Neveikia šaldymas, neveikia apšvietimas.	Kištukas blogai įkištas į elektros lizdą.	Elektros kištuką įkiškite tinkamai.
	Elektros srovė nepasiekia prietaiso.	Prie šio elektros lizdo pamėginkite prijungti kitą elektros prietaisą.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Elektros lizde nėra įtampos (prie šio lizdo pamėginkite prijungti kitą prietaisą).	Iškvieskite elektriką.

Klientų aptarnavimas

Jeigu po aukščiau minėtų patikrinimų prietaisas veikia netinkamai, susisiekite su artimiausiu techninės priežiūros centru.
Siekiant greito aptarnavimo, kreipiantis būtina nurodyti savo prietaiso modelį ir serijos numerį, kuris užrašytas arba ant garantijos pažymėjimo, arba duomenų lentelėje, esančioje prietaiso išorinėje dešinėje pusėje.

Lemputės pakeitimas

1. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.



2. Seną lemputę pakeiskite nauja, to paties galingumo, specialiai buitiniams prietaisams skirta lempute. (didžiausia galia nurodyta ant lemputės gaubtelio)
3. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
4. Atidarykite dangtį. Patikrinkite, ar lemputė šviečia.

Įrengimas

Padėties parinkimas

⚠ **Įspėjimas** Jei išmetate seną prietaisą, kurio dangtyje yra užraktas arba skląstis, privalote sugadinti šiuos įtaisus, kad mažamečiai vaikai negalėtų viduje užsitrenkti.

Svarbu Prietaisą įrengus, jo kištukas turi būti pasiekiamas.

Šis prietaisas gali būti statomas sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje (garaže arba rūsyje), bet, norint, kad jis optimaliai veiktų, geriau jį statyti tose vietose, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra
SN	nuo +10°C iki 32°C
N	nuo +16 °C iki 32°C
ST	nuo +16 °C iki 38°C
T	nuo +16 °C iki 43 °C

Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.
Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

Reikalavimai ventiliacijai

1. Šaldiklį pastatykite į horizontalią padėtį ant tvirto pagrindo. Prietaisas turi stovėti ant visų keturių kojelių.
2. Įsitikinkite, kad tarp įrenginio ir galinės sienos būtų 5 cm tarpas.
3. Įsitikinkite, kad iš įrenginio šonų būtų palikta po 5 cm tarpą.

Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

Techniniai duomenys

Matmenys	Aukštis × plotis × gylis (mm):	Kiti techniniai duomenys pateikti išorinėje dešinėje prietaiso pusėje esančioje duomenų lentelėje.
	876 × 1336 × 665	
Produktų išsilaikymo trukmė	31 val.	

Aplinkos apsauga

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.
Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

Зміст

Інструкції з техніки безпеки _ _ _ _ _ _ _ 40
Опис роботи _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 42
Панель керування _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 43
Перше користування _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 43
Щоденне користування _ _ _ _ _ _ _ _ _ 44
Корисні поради _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 44
Догляд та чистка _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 45
Що робити, коли ... _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 46
Установка _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 49
Технічні дані _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 49
Екологічні міркування _ _ _ _ _ _ _ _ _ 50

Може змінитися без оповіщення.

⚠ Інструкції з техніки безпеки

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Зберіжіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.
Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.
  Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

Загальні правила безпеки

⚠ **Попередження!**

Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.

- Прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, та подібних застосувань, таких як:
  – на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
  – на фермах та клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
  – в установах, що пропонують напівпансіон;

– в установах, що пропонують послуги харчування, та для подібних застосувань не в сфері роздрібної торгівлі.

- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий.
  Подбайте, щоб під час транспортування й установки приладу жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений.
  У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту:
  – уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
  – ретельно провітріть приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи будь-яким чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

⚠ **Попередження!** Щоб уникнути нещасних випадків, заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
4. Не тягніть за кабель живлення.
5. Якщо розетка хитається, не вставляйте в неї вилку. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі (якщо передбачено) для внутрішнього освітлення.

- Прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
- Не беріть речі в морозильному відділенні та не торкайтеся до них, якщо ваші руки вологі чи мокрі — це може призвести до поранення або холодового опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи в цьому приладі (якщо передбачені) — це спеціальні лампи, призначені лише для побутових приладів. Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці. (Якщо прилад оснащено системою Frost Free)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.

- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предметидля чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребком.

Установка

Важливо! Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтесь інструкцій, наведених у відповідному параграфі.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше чотири години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.
- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.

Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

Захист довкілля

Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом ♺, підлягають вторинній переробці.

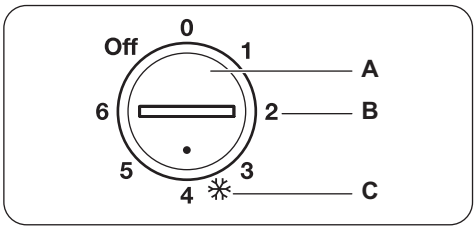
Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

Опис роботи

Увімкнення

Вставте вилку в стінну розетку.
Перш ніж поміщати харчові продукти всередину, встановіть регулятор температури в положення повного завантаження та залиште прилад увімкненим протягом 24 годин.

Встановіть регулятор температури відповідно до кількості продуктів, що зберігаються.



A Регулятор температури
B Положення половинного завантаження
C Положення повного завантаження

Вимкнення

Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури у положення “OFF”.

Регулювання температури

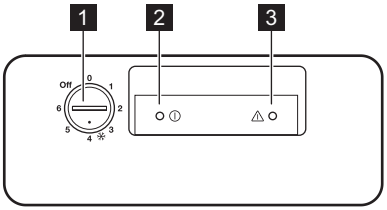
Контроль температури всередині приладу здійснюється за допомогою регулятора температури на панелі керування.

Настройка приладу відбувається, як зазначено нижче.

- Поверніть регулятор температури до меншого значення, щоб забезпечити мінімальне охолодження.
- Поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

Якщо необхідно заморозити меншу кількість продуктів, оптимальним буде налаштування «Половинне завантаження». Якщо необхідно заморозити велику кількість продуктів, оптимальним буде налаштування «Повне завантаження».

Панель керування



1 Регулятор температури
2 Індикатор увімкнення
3 Індикатор попередження про високу температуру

Сигнал високої температури

Про підвищення температури у морозильнику (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) сигналізує сигнальна лампочка
Під час сигнальної фази не ставте продукти в морозильник.
Після відновлення звичайних умов сигнальна лампочка згасне автоматично.

Перше користування

Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

Важливо! Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

Щоденне користування

Заморожування свіжих продуктів

Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.
Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана на **табличці з технічними даними** [5)]
Процес заморожування триває 24 години: впродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

Зберігання заморожених продуктів

Перед тим як завантажувати продукти при першому ввімкненні, а також після тривалого періоду бездіяльності, встановіть регулятор температури у положення повного завантаження та дайте приладу попрацювати щонайменше 24 години.

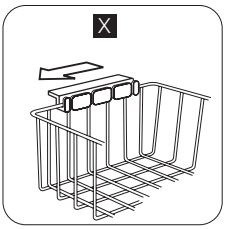
Важливо! У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено у таблиці технічних характеристик у графі «Час виходу в робочий режим», розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, охолодити та знову заморозити.

Відкривання і закривання кришки

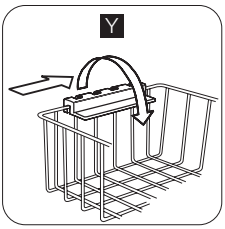
Оскільки кришка оснащена системою герметичного закривання, знову відкрити її невдовзі після того, як кришка була закрита, важко (це пов'язано з тим, що всередині утворюється вакуум).
Зачекайте кілька хвилин перш ніж знову відкривати прилад. Вакуумний клапан допоможе вам відкрити кришку.

⚠ **Попередження!** Ніколи не тягніть за ручку силоміць.

Кошики для зберігання продуктів

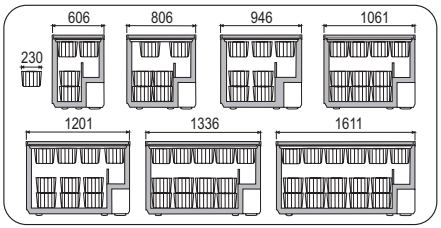


Навішуйте кошики на верхню кромку морозильника (X) або ставте їх у морозильник (Y).



Для кожного з цих положень поверніть і зафіксуйте ручки, як показано на малюнку.

На наступних малюнках показано, скільки кошиків можна встановити в морозильниках різних моделей.



Додаткові кошики можна придбати в місцевому сервісному центрі.

Корисні поради

Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на табличці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна дода-

5) Див. розділ «Технічні дані»

вати продукти до тих, які вже заморожуються;

- заморожуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодовий опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;

Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб отримати найкращі результати, необхідно:

- переконатися, що продукти, які продаються замороженими, адекватно зберігалися в магазині;
- подбати про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривати часто кришку і не залишати її відкритою довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову.
- Не можна зберігати продукти довше, ніж вказано компанією-виробником продуктів.

Догляд та чистка

⚠ **Обережно!** Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

Періодичне миття

1. Вимкніть прилад.
2. Вийміть вилку з розетки.
3. Регулярно мийте прилад і аксесуари за допомогою теплої води і нейтрального мила. Ретельно мийте ізоляційний ущільнювач кришки.
4. Повністю висушіть прилад.
5. Включіть прилад у розетку.
6. Увімкніть прилад.

⚠ **Обережно!** Не застосовуйте детергенти, абразивні речовини, миючі засоби з сильним запахів парфумів або поліролі на основі воску для чищення внутрішньої поверхні приладу.
Дбайте про те, щоб не пошкодити систему охолодження.

Важливо! Зону компресора мити не потрібно.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого миючого засобу.

Розморожування морозильника

Коли шар інею досягає, приблизно, 10-15 мм в товщину, розморожуйте морозильник.

Найкращий час для розморожування морозильника - тоді, коли в ньому дуже мало продуктів або їх немає взагалі.
Щоб прибрати іній, дотримуйтеся наведених нижче вказівок:

1. Вимкніть прилад.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет та покладіть їх у прохолодне місце.
3. Залишіть кришку відкритою, щоб запобігти утворенню неприємних запахів. Щоб швидко видалити кригу, користуйтеся шкребком.
4. Коли розморожування завершено, ретельно висушіть внутрішні поверхні і вставте пробку на місце.
5. Увімкніть прилад.
6. Поставте регулятор температури на максимальне охолодження і дайте приладу попрацювати впродовж двохтрьох годин у цьому режимі.
7. Знову покладіть у відділення раніше вийняті продукти.

Важливо! В жодному разі не використовуйте металеві предмети для видалення інею з випарника, тому що це може пошкодити прилад. Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування, окрім засобів рекомендованих виробником. Підвищення температури упаковок із замороженими продуктами під час розморожування може скоротити їх строк зберігання.
Кількість інею на стінках приладу збільшується, якщо в навколишньому середовищі наявний високий рівень вологості та якщо заморожені продукти не загорнуті належним чином.

Періоди простою

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

1. Вимкніть прилад.
2. Вийміть вилку з розетки.
3. Вийміть з нього всі продукти.
4. Розморозьте і помийте прилад і всі аксесуари.
5. Залишіть кришку відкритою, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

Важливо! Якщо ви не виключатимете прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на предмет псування через відключення електроенергії.

Що робити, коли ...

⚠ **Обережно!** Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від розетки.
Усунення проблем, які не передбачені в цій інструкції, має виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.

Важливо! Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (звук від роботи компресора, циркуляції холодоагента).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестабільно.	Перевірте, чи стабільно стоїть прилад (усі чотири ніжки повинні стояти на підлозі).
Компресор працює без зупинок.	Неправильно встановлено температурний режим.	Встановіть вищу температуру.
	Кришка відкривалася надто часто.	Не залишайте кришку відкритою довше, ніж це абсолютно необхідно.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	Кришка не закрита належним чином.	Перевірте, чи добре закрита кришка, чи не пошкоджені прокладки, чи не забруднилися вони.
	У морозильну камеру було одночасно завантажено велику кількість продуктів, які необхідно заморозити.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
	Страва, поставлена у прилад, була недостатньо охолоджена.	Перш ніж ставити страву в морозильник, дайте їй охолонути до кімнатної температури.
	У приміщенні, де знаходиться прилад, температура надто висока для ефективної роботи морозильника.	Постарайтеся знизити температуру в приміщенні, де стоїть прилад.
Світиться сигнальна лампочка високої температури.	Усередині морозильника занадто висока температура.	Зверніться до розділу "Сигнал високої температури".
	Прилад був нещодавно включений, і температура в ньому ще недостатньо знизилася.	Зверніться до розділу "Сигнал високої температури".
Утворюється забагато криги та інею.	Продукти не були загорнуті належним чином.	Правильно упаковуйте продукти.
	Кришка не була закрита належним чином або закрита нещільно.	Перевірте правильність закриття кришки, чи не ушкоджені прокладки, чи не забруднилися вони.
	Неправильно встановлено температурний режим.	Встановіть вищу температуру.
	Пробка системи спуску води неправильно встановлена.	Вставте пробку системи спуску води належним чином.
Кришка закрита неповністю.	Утворюється забагато криги.	Видаліть надмірну кригу.
	Прокладки брудні або липкі.	Помийте прокладки кришки.
	Пакунки з продуктами заблокували кришку.	Правильно розмістіть пакунки, див. наліпку на приладі.
Кришку важко відкривати.	Прокладки кришки брудні або липкі.	Помийте прокладки кришки.
	Заблокований клапан.	Перевірте клапан.
Лампочка не працює.	Лампочка перегоріла.	Зверніться до розділу "Заміна лампочки".
У морозильнику надто висока температура.	Неправильно встановлено температурний режим.	Встановіть нижчу температуру.
	Кришка не закривається щільно або не закрита належним чином.	Перевірте, чи добре закривається кришка, а також чи не пошкоджені та чи чисті прокладки.

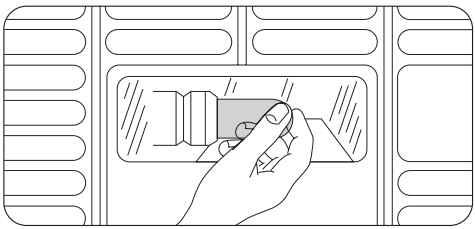
Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	Прилад не був попередньо охолоджений достатньою мірою, перш ніж заморожувати в ньому продукти.	Попередньо охолодіть прилад впродовж достатнього часу.
	У морозильник була одночасно покладена велика кількість продуктів, які потрібно заморозити.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру. Наступного разу ставте в прилад меншу кількість продуктів, які треба заморозити.
	У прилад була поставлена надто тепла страва.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж ставити їх у морозильник.
	Продукти, які треба заморозити, розташовані надто близько один до одного.	Кладіть продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати між ними.
	Кришку відкривали надто часто.	Намагайтеся не відкривати кришку надто часто.
	Кришка була відкритою надто довго.	Не залишайте кришку відкритою довше, ніж це потрібно.
Усередині морозильника надто низька температура.	Неправильно встановлено температурний режим.	Встановіть вищу температуру.
Прилад зовсім не працює. Не працює ні охолодження, ні освітлення.	Кабель живлення не підключений належним чином до розетки.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку належним чином.
	У прилад не надходить електроенергія.	Спробуйте включити у розетку інший електроприлад.
	Прилад не ввімкнутий.	Увімкніть прилад.
	У розетці немає струму (спробуйте включити в неї інший прилад).	Викличте електрика.

Технічне обслуговування

Якщо прилад не працює належним чином навіть після виконання усіх перевірочних процедур, зверніться до найближчого сервісного центру.
Щоб отримати швидке обслуговування, важливо, звертаючись до сервісного центру, назвати модель приладу і його серійний номер. Ці дані можна знайти або в гарантійному сертифікаті, або на табличці з технічними даними, розміщеній зовні з правого боку приладу.

Заміна лампочки

1. Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.



2. Замініть лампу на нову такої самої потужності і спеціально призначену для

побутових приладів. (максимальна потужність зазначена на плафоні)

3. Включіть прилад у розетку.
4. Відкрийте кришку. Переконайтеся, що лампочка горить.

Установка

Встановлення

⚠ **Попередження!** Якщо ви утилізуєте старий прилад, який має замок або засувку на кришці, необхідно подбати про те, щоб вивести її з ладу, аби діти не могли замкнутися всередині.

Важливо! Після встановлення приладу доступ до розетки має залишатися вільним.

Цей прилад можна встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні (гаражі або підвалі). Проте для забезпечення оптимальної продуктивності його краще встановити в приміщенні, де температура відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	Від +10°C до +32°C
N	Від +16°C до +32°C
ST	Від +16°C до +38°C
T	Від +16°C до +43°C

Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

Прилад має бути заземлений. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.

Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

Вимоги щодо вентиляції

1. Поставте морозильник горизонтально на тверду поверхню. Прилад має міцно стояти на всіх своїх чотирьох ніжках.
2. Подбайте про те, щоб відстань між приладом і стіною позаду становила 5 см.
3. Подбайте про те, щоб відстань між приладом і бічними стінами становила 5 см.

Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.

Технічні дані

Розміри	Висота × Ширина × Глибина (мм):	Подальша технічна інформація знаходиться на табличці, розташованій зовні на правому боці приладу, на табличці технічних даних.
	876 × 1336 × 665	
Тривалість виходу в робочий режим	31 год.	

Екологічні міркування

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♺. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.
Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом 🗑, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.zanussi.com/shop

804180569-A-212013

CE